

# Help Lord, for wasted are those men

Metrical translation of Psalm 12 (Salve me fac, Domine)

William Byrd (c.1540-1623)

Psalmes, sonets and songs of sadnes and pietie (Thomas East press, London, 1588)

Superius

Medius

Contratenor

Tenor

Bassus

*The first singing part*

5

Help Lord for was - ted are those men, was -  
 All flat - t'ring lips, the Lord our God, lips -  
 For the de - struc - tion of the just, 'struc -  
 Like sil - ver fine that tri - ed is, fine -  
 When e - vil men ex - al - ted be, men -

Help Lord for was - ted are -  
 All flat - t'ring lips, the Lord -  
 For the de - struc - tion of -  
 Like sil - ver fine that tri -  
 When e - vil men ex - al -

Help Lord for was - ted are those men, which right' - ous - ness em -  
 All flat - t'ring lips, the Lord our God, in ju - stice will con -  
 For the de - struc - tion of the just, and such as be op -  
 Like sil - ver fine that tri - ed is, sev'n times by heat of  
 When e - vil men ex - al - ted be, the wick - ed gad a -

Help Lord for was - ted are those men, for was - ted are those men, which right' - ous -  
 All flat - t'ring lips, the Lord our God, - t'ring lips, the Lord our God, in ju - stice  
 For the de - struc - tion of the just, de - struc - tion of the just, and such as  
 Like sil - ver fine that tri - ed is, sil - ver fine that tried is sev'n times by  
 When e - vil men ex - al - ted be, ev'l men ex - al - ted be the wick - ed

10

- ted are those men, which right' - ous - ness em - brace, em - brace:  
 - the Lord our God, in ju - stice will con - found, con - found:  
 - tion of the just, and such as be op - prest, op - prest:  
 - that tri - ed is, sev'n times by heat of fire, of fire:  
 - ex - al - ted be, the wick - ed gad a - bout, a - bout:

Help Lord for was - ted are those men, which right' - ous - ness em -  
 All flat - t'ring lips, the Lord our God, in ju - stice will con -  
 For the de - struc - tion of the just, and such as be op -  
 Like sil - ver fine that tri - ed is, sev'n times by heat of  
 When e - vil men ex - al - ted be, the wick - ed gad a -

- those men, which right' - ous - ness em - brace, em - brace: And  
 - our God, in ju - stice will con - found, con - found: and  
 - the just, and such as be op - prest, op - prest: and  
 - ed is, sev'n times by heat of fire, of fire: So  
 - ted be, the wick - ed gad a - bout, a - bout: far

brace, help Lord for was - ted are those men, which right' - ous - ness em - brace:  
 found, all flat - t'ring lips, the Lord our God, in ju - stice will con - found:  
 prest, for the de - struc - tion of the just, and such as be op - prest:  
 fire, like sil - ver fine that tri - ed is, sev'n times by heat of fire:  
 bout, when e - vil men ex - al - ted be, the wick - ed gad a - bout:

ness em - brace, which right' - ous - ness em - brace: And  
 will con - found, in ju - stice will con - found: And  
 be op - prest, and such as be op - prest: And  
 heat of fire, sev'n times by heat of fire: So  
 gad a - bout, the wick - ed gad a - bout: Far

And rare - ly found that faith - ful are, that faith - ful are, but all the truth  
 and all proud tongues, that vaunt great things, that vaunt great things he will bring to  
 and for the mourn - ings of the poor, mourn'ngs of the poor, that like - wise be  
 So are thy words Lord pure and clean, Lord pure and clean, to such as them  
 far from all fear of pain but thou, of pain but thou O Lord wilt root

brace: And rare - ly found that faith - ful are, but all the  
 found: and all proud tongues, that vaunt great things he will bring  
 prest: and for the mourn - nings of the poor, that like - wise  
 fire: So are thy words Lord pure and clean, to such as  
 bout: far from all fear of pain but thou O Lord wilt

rare - ly found, and rare - ly found that faith - ful are, but all the  
 all proud tongues, and all proud tongues, that vaunt great things he will bring  
 for the mourn', and for the mourn - ings of the poor, that like - wise  
 are thy words, so are thy words Lord pure and clean, to such as  
 from all fear, far from all fear of pain but thou O Lord wilt

And rare - ly found that faith - ful are, but all the  
 and all proud tongues, that vaunt great things he will bring  
 and for the mourn - nings of the poor, that like - wise  
 So are thy words Lord pure and clean, to such as  
 far from all fear of pain but thou O Lord wilt

rare - ly found that faith - ful are, And rare - ly found that faith - ful are, but all the  
 all proud tongues, that vaunt great things, and all proud tongues, that vaunt great things he will bring  
 for the mourn - ings of the poor, and for the mourn - ings of the poor, that like - wise  
 are thy words Lord pure and clean, so are thy words Lord pure and clean, to such as  
 from all fear of pain but thou, far from all fear of pain but thou O Lord wilt

- de - face, de - face. Each to his  
 - the ground, the ground. Our tongues say  
 - di - strest, di - strest. I will rise  
 - de - sire, de - sire. Thou Lord wilt keep, and wilt de - fend, thou Lord wilt keep, and wilt de - fend,  
 - them out, them out. When e - vil men ex - al - ted be, when e - vil men ex - al - ted

truth de - face. Each to his neigh - bor false - hood speaks, each to his neigh - bor false - hood  
 to the ground. Our tongues say they shall lift us up, our tongues say they shall lift us  
 be di - strest. I will rise up now saith the Lord, I will rise up now saith the  
 them de - sire. Thou Lord wilt keep, and wilt de - fend, thou Lord wilt keep, and wilt de - fend,  
 root them out. When e - vil men ex - al - ted be, when e - vil men ex - al - ted

truth de - face. Each to his neigh - bor false - hood speaks, each to his neigh - bor false - hood  
 to the ground. Our tongues say they shall lift us up, our tongues say they shall lift us  
 be di - strest. I will rise up now saith the Lord, I will rise up now saith the  
 them de - sire. Thou Lord wilt keep, and wilt de - fend, thou Lord wilt keep, and wilt de - fend,  
 root them out. When e - vil men ex - al - ted be, when e - vil men ex - al - ted

truth de - face. Each to his neigh - bor false - hood speaks  
 to the ground. Our tongues say they shall lift us up,  
 be di - strest. I will rise up now saith the Lord,  
 them de - sire. Thou Lord wilt keep, and wilt de - fend,  
 root them out. When e - vil men ex - al - ted be

neigh - bor false - hood speaks to be - guile: with flat - t'ring lips \_\_\_\_\_ and  
 they shall lift \_\_\_\_\_ us up, shall pre - vail: who should us let, \_\_\_\_\_ or  
 up now saith \_\_\_\_\_ the Lord, grief and care: Of those which he \_\_\_\_\_ full  
 keep, and wilt \_\_\_\_\_ de - fend, in thee trust: and from that curs'd, \_\_\_\_\_ curs'd  
 men ex - al - ted be, gad a - bout: Far from all fear \_\_\_\_\_ of

speaks and them seeks to be - guile: with flat - t'ring lips  
 up, by them we shall pre - vail: who should us let,  
 Lord, and ease their grief and \_\_\_\_\_ care: Of those which he  
 fend, all such as in thee trust: and from that cur -  
 be the wick - ed gad a - bout: Far from all fear

speaks and them seeks to be - guile, and them seeks to be - guile: with flat - t'ring lips and  
 up, by them we shall pre - vail, by them we shall pre - vail: who should us let, or  
 Lord, and ease their grief and care, and ease their grief and care: Of those which he full  
 fend, all such as in thee trust, all such as in thee trust: and from that cur - sed  
 be the wick - ed gad a - bout, the wick - ed gad a - bout: Far from all fear of

speaks and them seeks to be - guile, be - guile: with flat - t'ring  
 up, by them we shall pre - vail, pre - vail: who should us  
 Lord, and ease their grief and \_\_\_\_\_ care, and care: Of those which  
 fend, all such as in thee trust: trust: thee trust, and from that  
 be the wick - ed gad a - bout, a - bout: Far from all

and them seeks to be - guile: With flat - t'ring lips, with flat - t'ring lips and  
 by them we shall pre - vail: Who should us let, who should us let, or  
 and ease their grief and care: Of those which he, Of those which he full  
 all such as in thee trust: And from that curs'd, and from that cur - sed  
 the wick - ed gad a - bout: Far from all fear, Far from all fear of

dou - ble heart, when smooth - est he doth \_\_\_\_\_ smile,  
 stop our course, that there - of we should \_\_\_\_\_ fail,  
 craf - ti - ly, hath draw'n in - to his \_\_\_\_\_ snare,  
 race of men, save all such as be \_\_\_\_\_ just,  
 pain but thou O Lord wilt root them \_\_\_\_\_ out,

and dou - ble heart, when smooth - est he doth smile, smile,  
 or stop our course, that there - of we should fail, fail,  
 full craf - ti - ly, hath draw'n in - to his snare, snare,  
 - sed race of men, save all such as be just, just,  
 of pain but thou O Lord wilt root them out, out.

dou - ble heart, when smooth - est he doth smile, he doth smile, smile,  
 stop our course, that there - of we should fail, we should fail, fail,  
 craf - ti - ly, hath draw'n in - to his snare, to his snare, snare,  
 race of men, save all such as be just, as be just, just,  
 pain but thou O Lord wilt root them out, root them out, out,

lips and dou - ble heart, when smooth - est he doth smile, with  
 let, or stop our course, that there - of we should fail, who  
 he full craf - ti - ly, hath draw'n in - to his snare, Of  
 cur - sed race of men, save all such as be just, and  
 fear of pain but thou O Lord wilt root them out, far

dou - ble heart, when smooth - est he doth smile, smile, \_\_\_\_\_  
 stop our course, that there - of we should fail, fail, \_\_\_\_\_  
 craf - ti - ly, hath draw'n in - to his snare, 'to his snare, \_\_\_\_\_  
 race of men, save all such as be just, as be just, just, \_\_\_\_\_  
 pain but thou O Lord wilt root them out, root them out, \_\_\_\_\_

with flat-t'ring lips and dou - ble heart, when smooth-est he doth  
 who should us let, or stop our course, that there - of we should  
 of those which he full craf - ti - ly, hath draw'n in - to his  
 and from that curs'd, curs'd race of men, save all such as be  
 far from all fear of pain but thou O Lord wilt root them

with flat-t'ring lips and dou - ble heart, when smooth - est  
 who should us let, or stop our course, that there - of  
 of those which he full craf - ti - ly, hath draw'n in -  
 and from that cur - sèd race of men, save all such  
 far from all fear of pain but thou O Lord wilt

with flat-t'ring lips and dou - ble heart, and dou - ble heart, when smooth-est he doth smile,  
 who should us let, or stop our course, or stop our course, that there - of we should fail,  
 of those which he full craf - ti - ly, full craf - ti - ly, hath draw'n in - to his snare,  
 and from that cur - sèd race of men, curs'd race of men, save all such as be just,  
 far from all fear of pain but thou, of pain but thou O Lord wilt root them out,

flat-t'ring lips, with flat-t'ring lips and dou - ble heart, when smooth - est  
 should us let, who should us let, or stop our course, that there - of  
 those which he, Of those which he full craf - ti - ly, hath draw'n in -  
 from that curs'd, and from that cur - sèd race of men, save all such  
 from all fear, far from all fear of pain but thou O Lord wilt

with flat-t'ring lips and dou - ble heart, when smooth-est he doth smile, he  
 who should us let, or stop our course, that there - of we should fail, we  
 of those which he full craf - ti - ly, hath draw'n in - to his snare, 'to  
 and from that cur - sèd race of men, save all such as be just, as  
 Far from all fear of pain but thou O Lord wilt root them out, root

smile, when smooth-est he doth smile, he doth smile, he doth smile.  
 fail, that there - of we should fail, we should fail, we should fail.  
 snare, hath draw'n in - to his snare, 'to his snare, 'to his snare.  
 just, save all such as be just, as be just, as be just.  
 out, O Lord wilt root them out, root them out, root them out.

he doth smile. when smooth-est he doth smile. he doth smile.  
 we should fail. that there - of we should fail. we should fail.  
 to his snare, hath draw'n in - to his snare, 'to his snare,  
 as be just, save all such as be just, as be just.  
 root them out. O Lord wilt root them out. root them out.

when smooth - est he doth smile, when smooth-est he doth smile.  
 that there - of we should fail, that there - of we should fail.  
 hath draw'n in - to his snare, hath draw'n in - to his snare.  
 save all such as be just, save all such as be just.  
 O Lord wilt root them out. O Lord wilt root them out.

he doth smile, when smooth-est he doth smile, he doth smile.  
 we should fail, that there - of we should fail, we should fail.  
 to his snare, hath draw'n in - to his snare, 'to his snare.  
 as be just, save all such as be just, as be just.  
 root them out. O Lord wilt root them out, root them out.

doth smile, when smooth-est he doth smile, he doth smile.  
 should fail, that there - of we should fail, we should fail.  
 his snare, hath draw'n in - to his snare, 'to his snare.  
 be just, save all such as be just, as be just.  
 them out, O Lord wilt root them out, root them out,

Help Lord for wasted are those men,  
 which right'ousness embrace:  
 And rarely found that faithful are,  
 but all the truth deface.

Each to his neighbor falsehood speaks  
 and them seeks to beguile:  
 With flatt'ring lips and double heart,  
 when smoothest he doth smile.

All flattering lips, the Lord our God,  
 in justice will confound:  
 And all proud tongues, that vaunt great things  
 he will bring to the ground.

Our tongues say they shall lift us up,  
 by them we shall prevail:  
 Who should us let, or stop our course,  
 that thereof we should fail.

For the destruction of the just,  
 and such as be opprest:  
 And for the mournings of the poor,  
 that likewise be distrest.

I will rise up now saith the Lord,  
 and ease their grief and care:  
 Of those which he full craftily,  
 hath draw'n into his snare.

Like silver fine that tried is  
 seven times by heat of fire:  
 So are thy words, Lord, pure and clean,  
 to such as them desire.

Thou Lord wilt keep, and wilt defend,  
 all such as in thee trust:  
 And from that cursed race of men,  
 save all such as be just.

When evil men exalted be  
 the wicked gad about:  
 Far from all fear of pain, but thou  
 O Lord wilt root them out.